

Quelques conseils pour réussir vos examens

Pour que vous puissiez au mieux appliquer vos connaissances d'allemand dans nos examens, nous avons préparé quelques conseils ci-dessous.

Attention: ce document n'est pas un document officiel émanant de la centrale du Goethe-Institut à Munich, il a été préparé à votre intention par le Centre d'examen du Goethe-Institut de l'Université de Lausanne. Nous déclinons toute responsabilité par rapport à son contenu et l'utilisation qui en est faite.

Une préparation spécifique indispensable

Chaque examen du Goethe-Institut est constitué d'un certain nombre d'exercices. En vous préparant à ces exercices, vous pouvez obtenir un score nettement plus élevé. Chaque exercice est calibré pour évaluer un certain niveau d'allemand, mais cette calibration se fait avec des candidats qui ont été préparés de manière optimale à ces exercices dans le cadre de cours du Goethe-Institut. Si vous avez le niveau d'allemand requis, mais que vous ne vous êtes pas préparé-e à ces exercices, vous serez désavantagé-e pour plusieurs raisons:

- Vous risquez avant tout de ne pas pouvoir terminer l'examen dans les temps.
- En cas de question ou de doute sur ce qui est demandé dans un certain exercice, vous êtes dans une fâcheuse situation. Lors de l'examen, nous ne pouvons répondre à aucune question.
- Lors d'exercices libres comme une rédaction ou un examen oral, vous devez connaître les critères selon lesquels votre prestation est évaluée.

Nous vous recommandons donc de lire ce qui suit ci-dessous de manière attentive. Si vous ne vous préparez pas dans le cadre d'un cours donné par des enseignant-e-s expérimenté-e-s dans la préparation aux examens du Goethe-Institut, il est fortement conseillé de télécharger au moins l'examen en blanc que vous trouverez sur le site web du Goethe-Institut (voir les liens sur notre site web depuis la page **Les examens**). Sur la page **Ouvrages utiles** vous trouverez en outre une liste de livres qui vous aident à vous préparer.

Une bonne utilisation des examens en blanc

Si vous n'avez qu'un seul examen en blanc (celui du site du Goethe-Institut), ne le faites pas trop tôt. Si vous le refaites une deuxième fois, ce n'est plus la même chose. Familiarisez-vous ensuite avec les critères d'évaluation que vous trouvez dans les **Prüferblätter**. Ci-dessous vous trouverez une explication détaillée des critères les plus importants.

Schriftlicher Ausdruck, Aufgabe 1 (rédaction), B2 et C1

Il est important de connaître les différents critères selon lesquels votre rédaction sera évaluée.

Critère I: Inhaltliche Vollständigkeit

Nous n'évaluons pas le contenu de ce que vous écrivez. Si ce que vous dites est complètement faux, ça n'a pas d'importance. Par contre il est essentiel de traiter tous les points demandés. La tâche demandée est donc bien différente d'une rédaction typique telle qu'on vous la demande à l'école.

Si vous ne savez pas quoi écrire sur le sujet demandé ou sur un certain point, inventez ce que vous voulez, pourvu que vous le représentiez de manière bien structurée. Une fois que votre texte est terminé, relisez-le pour vérifier que vous avez traité tous les points de manière adéquate. Si un des points est traité en une seule phrase alors que vous avez consacré un paragraphe entier aux autres points, vous devriez remédier à ce déséquilibre.

Il y a une longueur minimale demandée (B2: 180 mots, C1: 200 mots). Durant l'examen, vous n'avez pas le temps de compter régulièrement le nombre de mots que vous avez écrits. Il est donc essentiel de s'entraîner à écrire une rédaction avec approximativement le nombre de mots demandé. Si votre texte est trop court, vous perdez des points. Si votre texte est trop long, ceci ne vous pénalise pas directement, mais le temps est précieux. En vous étalant trop sur certains points, vous n'aurez plus le temps de traiter les autres points, de relire correctement ou de faire le deuxième exercice de l'expression écrite.

Critère II: Textaufbau + Kohärenz

La cohérence de votre texte est un critère important. Il ne s'agit pas de la cohérence logique de vos propos, mais de la cohésion interne de votre texte. Montrez-nous que vous savez utiliser les connecteurs comme p.ex. les adverbes, les conjonctions, et les tournures comme "Meiner Meinung nach", "Im Gegensatz dazu" etc.

Vous pouvez vous faire une liste à biffer des connecteurs les plus courants au début de l'examen afin de les utiliser tous au moins une fois.

Ce n'est pas exigé de manière explicite, mais une petite introduction et une brève conclusion rendent un texte naturellement plus cohérent.

Critère III: Ausdrucksfähigkeit

Sous ce critère nous évaluons le vocabulaire et la maîtrise des expressions. Essayez de varier votre vocabulaire et d'utiliser des expressions "bien allemandes". Il est difficile d'améliorer cet aspect en peu de temps.

Critère IV: Korrektheit

Relisez votre texte une fois pour la ponctuation, une fois pour l'orthographe et deux fois pour la grammaire, en particulier les déclinaisons. Il est pour ainsi dire impossible de "faire juste" le système des cas en allemand de manière intuitive. Il est donc fortement conseillé de revoir les règles de grammaire concernant les déclinaisons et d'essayer de les appliquer à votre rédaction.

Schriftlicher Ausdruck, Aufgabe 2, B2

Il n'y a que deux types d'erreur à corriger: soit un mot est mal orthographié, mal décline ou mal conjugué, soit la position des mots dans la phrase est fausse. Il ne faut donc jamais remplacer un mot par un autre, p.ex. remplacer "eine Frage legen" par "eine Frage stellen".

Leseverstehen, Aufgabe 4 (texte à trous)

Ceci est l'exercice le plus difficile de la compréhension écrite. Consacrez-y le temps nécessaire, et vérifiez que la solution proposée ne soit pas en contradiction avec p.ex. un article ou un pronom relatif qui se trouve à l'autre bout de la phrase.

Hörverstehen, Aufgabe 1, B2 et C1

Vous n'entendez le texte qu'une seule fois, vous devez donc immédiatement comprendre et noter la réponse. Sachez que les informations viennent toujours dans l'ordre des questions posées sur la feuille de réponse.

Dans l'examen B2, vous pouvez vous attendre à avoir un certain nombre d'informations qui sont constituées de nombres (numéro de téléphone, montant à payer, numéro de compte, etc.). Entraînez-vous à noter rapidement des nombres entendus en allemand, à cause de l'inversion des dizaines et des unités ce n'est pas facile, beaucoup de candidats perdent des points ici.

Mündlicher Ausdruck, B2 et C1

Pour la Aufgabe 1 (Produktion), entraînez-vous à parler 3 minutes sans interruption en traitant tous les points demandés. Si nous devons vous relancer parce qu'après 2 minutes vous avez déjà fini, vous perdez des points. Si après 4 minutes vous n'avez pas encore traité tous les points demandés, nous sommes obligés de vous interrompre, ce n'est pas en votre faveur non plus.

Pour la Aufgabe 2 (Interaktion), vous devez montrer que vous pouvez dialoguer avec une personne. Le meilleur moyen est de mener une discussion où chaque personne dit une ou deux phrases, en réagissant aux propos de l'autre personne. Ne monopolisez donc pas le temps de parole (ça vous enlève des points), et ne laissez pas l'autre personne monopoliser le temps de parole (car vous y perdez aussi des points). Au besoin, remettez une personne trop dominante en place par une expression du genre "Das soll kein Monolog sein, darf ich auch etwas sagen?".

En général, si vous vous rendez compte que vous avez fait une erreur de grammaire en parlant, corrigez-vous. A un niveau B2 ou C1, vous devez montrer que vous êtes capables de corriger vos erreurs quand vous en faites.

Dans l'expression orale également, nous n'évaluons pas le contenu de ce que vous dites. Si vous ne savez pas quoi dire, inventez ce que vous voulez, pourvu que ce soit dans le sujet.

Nous vous souhaitons bonne chance!